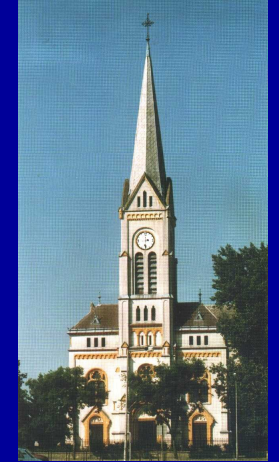
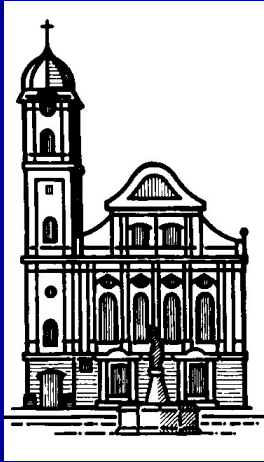


# Karte

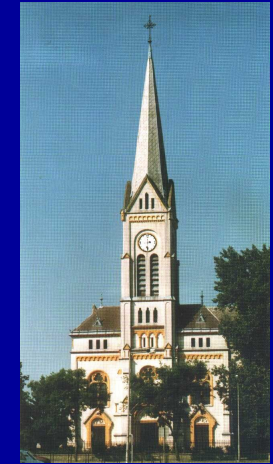
## Kaufbeuren - Szombathely





# Vorgeschichte

## Kaufbeuren - Szombathely

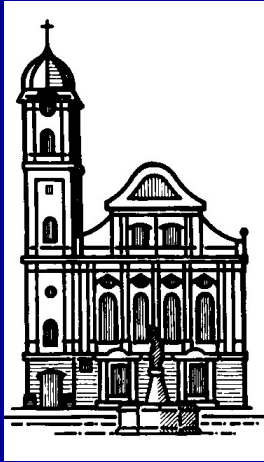


Die Städtepartnerschaft mit Szombathely geht zurück auf schon bestehende Kontakte zwischen der Stadtpfarrei St. Martin in Kaufbeuren und der ungarischen Pfarrgemeinde in Szombathely.

Am **26. Oktober 1988** schreibt der Vorsitzende der Aktion "Silbermöwe - Christen für Europa e. V." an die Verantwortlichen der Stadtpfarrei St. Martin in Kaufbeuren: "...Ungarn sucht Kontakte mit dem Westen." Im Osterpfarrbrief **1989** ist zu lesen: "...unsere Pfarrgemeinde möchte ... eine Verbindung mit der ungarischen Pfarrgemeinde Szombathely aufnehmen, dorthin, wo der Patron unserer Stadtpfarrgemeinde, der Hl. Martin, geboren ist."

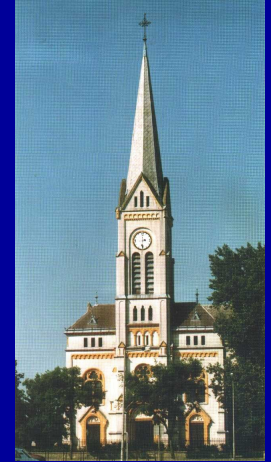
Am **18. August 1991** reisen eine städtische und eine kirchliche Delegation, zeitgleich mit dem Papstbesuch Johannes Paul II., nach Szombathely, wo am 21. August ein "Schwester-Stadt-Vertrag" abgeschlossen wird.

Nach Beschlussfassung durch den jeweiligen Stadtrat wird anlässlich des Tänzelfestes bei einem Festakt im Alten Sitzungssaal im Rathaus in Kaufbeuren am **18. Juli 1992** der Partnerschaftsvertrag unterzeichnet.

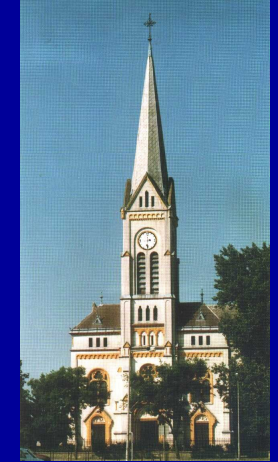
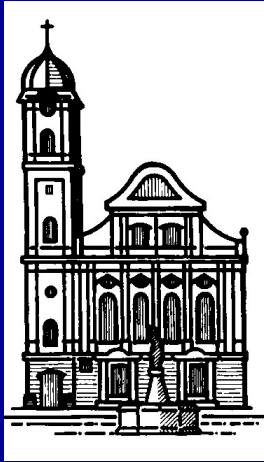


# 1992 - 2002

## Kaufbeuren - Szombathely



- 1992 Partnerschaft ELKB-ELKU  
Evang. - Luth. Kirche Bayern/Ungarn
- 1995 erster Kontakt(versuch)
- diverse Angebote: Reisen in die Partnerstadt,  
Jugendarbeit
- 1999 Herr Winkler –  
Partnerschaftsbeauftragter
- 2000 -02.02.2002 Pfr. Boneberger -  
Partnerschaftsbeauftragter

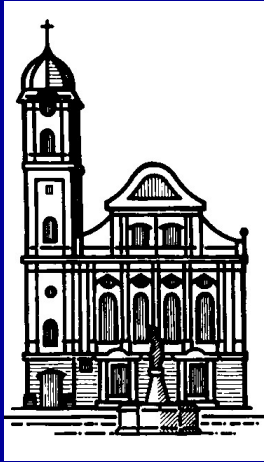


# Begegnungen

## Kaufbeuren - Szombathely

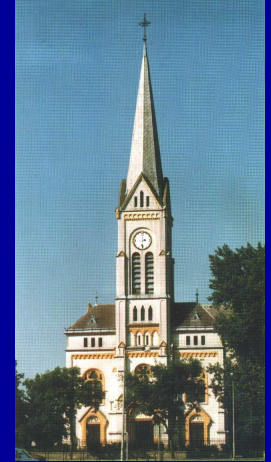
- Ab 2002 Eli Thomae  
Partnerschaftsbeauftragte
- 1. Treffen  
Oktober 2002 in Schrobenhausen  
Beim 10-jährigen Jubiläum der Partnerschaft  
**Bayern - Ungarn**





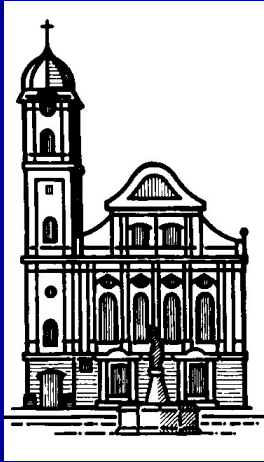
# Begegnungen

## Kaufbeuren - Szombathely



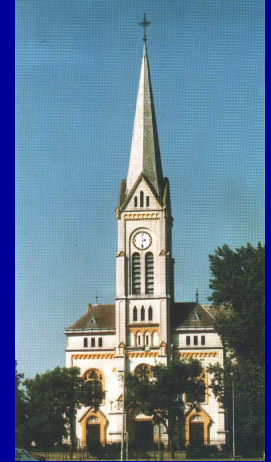
- Juli 2003 Kaufbeuren Tänzelfest





# Begegnungen

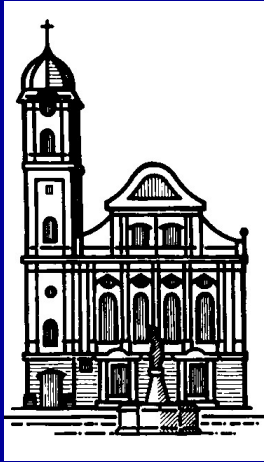
## Kaufbeuren - Szombathely



- August 2003 Szombathely Karneval

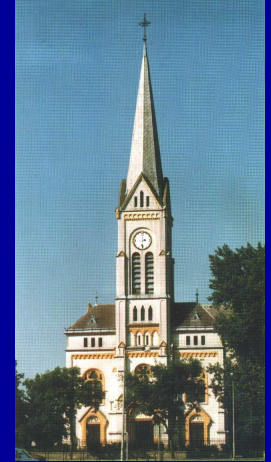






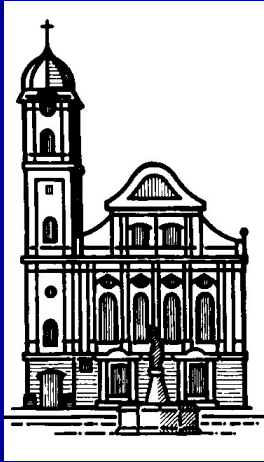
# Begegnungen

## Kaufbeuren - Szombathely



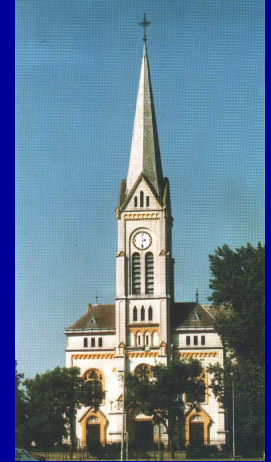
- August 2004 Szombathely Karneval





# Begegnungen

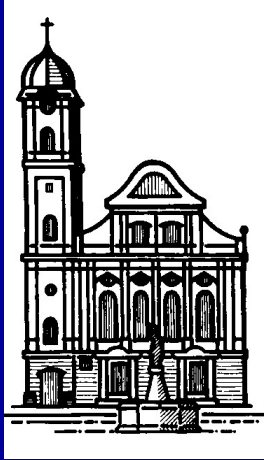
## Kaufbeuren - Szombathely



- Dezember 2004 Kaufbeuren 400 Jahre

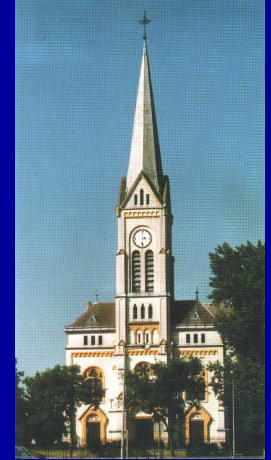






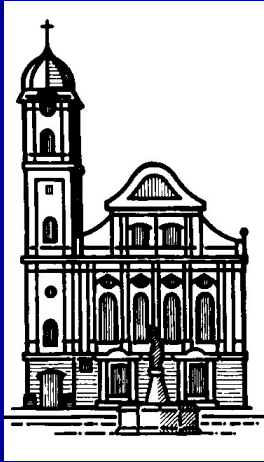
# Begegnungen

## Kaufbeuren - Szombathely



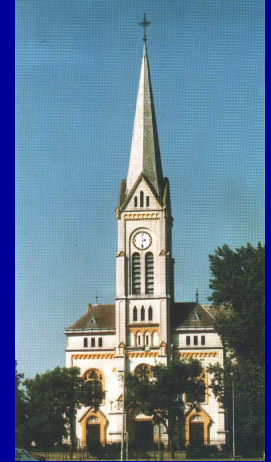
- Palmarum 2005 Szombathely  
Altersheimbesuch



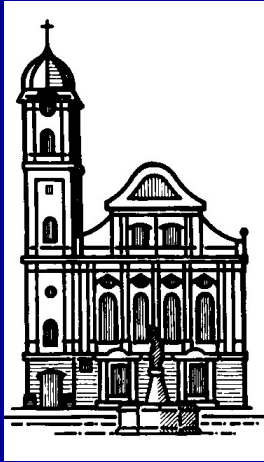


# Begegnungen

## Kaufbeuren - Szombathely

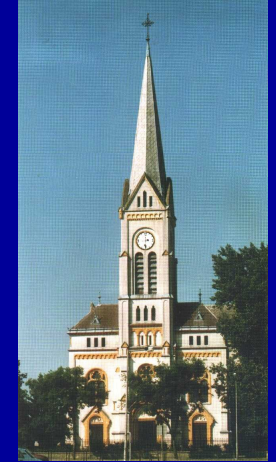


- Juli 2005 Kaufbeuren  
Berufspraktikum im Altenheim von  
Svendorné Edina
- August 2005 Kaufbeuren  
Praktikum und Sprachferien  
von Horváth Csongor



# Begegnungen

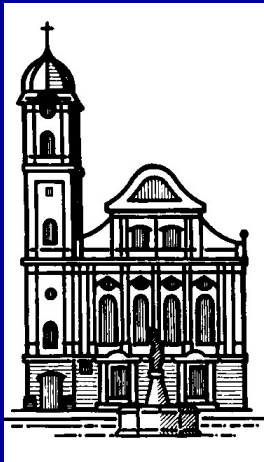
## Kaufbeuren - Szombathely



- September 2005 Kaufbeuren  
Einweihung Heinzelmannstift  
Unterzeichnung Partnerschaftsvertrag







**Partnerschaftsvertrag  
zwischen der Evangelischen Kirchengemeinde Szombathely  
und der Evangelischen Dreifaltigkeitsgemeinde Kaufbeuren**

Vorbemerkung:

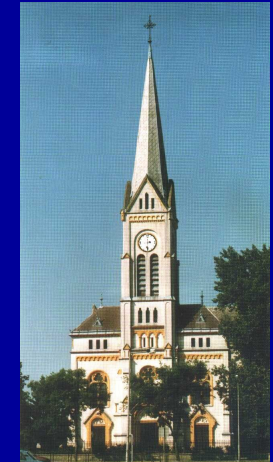
Grundlage dieses Vertrages ist die „Vereinbarung über partnerschaftliche Beziehungen zwischen der Evangelisch-Lutherischen Kirche in Ungarn und der Evangelisch-Lutherischen Kirche in Bayern“.

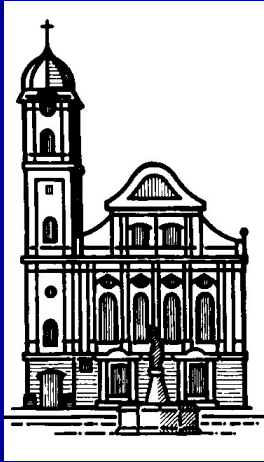
1. Ziel der Partnerschaft ist das Entstehen einer erkennbaren und erlebbaren Gemeinschaft (communio) lutherischer Christen.
2. Die Evangelisch-lutherische Kirchengemeinde Szombathely und die Evangelische Dreifaltigkeitsgemeinde Kaufbeuren wollen sich gegenseitig Anteil geben an ihrem kirchlichen Leben.
  - a) Die Partnerschaft soll auf möglichst vielen Ebenen der Gemeinden mit Leben erfüllt werden. Dazu gehören unter anderem:
    - Förderung von Partnerschaften und / oder Zusammenarbeit zwischen Einrichtungen aus Gemeinden und Diakonie (z.B. Altenheime, Chor, Diasporadienste, Erwachsenenbildung, Frauenarbeit, Jugendgruppen, Sonderseelsorge, ...)
  - b) Beide Gemeinden wollen geschwisterlich miteinander umgehen. Das könnte Gestalt gewinnen u.a. durch
    - gegenseitige Besuche,
    - gegenseitige Information über wichtige Vorgänge in Kirche und Diakonie durch Austausch von Berichten, Protokollen und Veröffentlichungen,
    - jährliche Konsultation von Vertretern kirchenleitender Organe unter Einbeziehung der für die Partnerschaftsarbeit Verantwortlichen.
3. Die Evangelisch-lutherische Kirchengemeinde Szombathely und die Evangelische Dreifaltigkeitsgemeinde Kaufbeuren benennen Beauftragte für ihre partnerschaftlichen Beziehungen, die über alle die Partnerschaft berührenden Vorgänge informiert werden und diese Informationen wechselseitig koordinieren.
4. Diese Vereinbarung gilt zunächst für die Dauer von fünf Jahren. Zu Beginn des fünften Jahres überprüfen die Partnerschaftsbeauftragten die Vereinbarung und schlagen gegebenenfalls notwendige Veränderungen beziehungsweise Ergänzungen vor.

Kaufbeuren, 13. September 2005

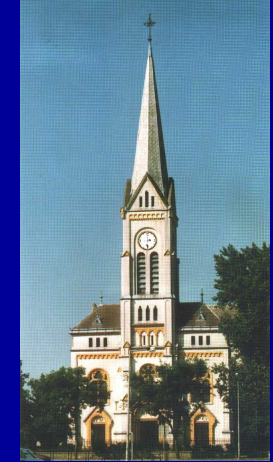


*Handwritten signatures and names:*  
Judit Kovács, Helga Guggenmos, Friedrich, Elisabeth, Eli, Joachim, Sabaritz, M. Fehér, W. S. 12, Ursula, Bodo, Kabler, Siedelstrath, A. Weber

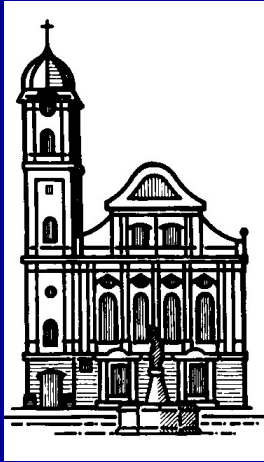




# Den Partnerschaftsvertrag Kaufbeuren - Szombathely haben unterzeichnet:

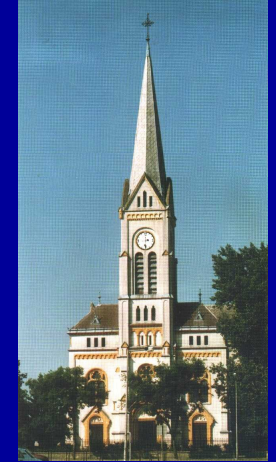


- Die Partnerschaftsbeauftragte: Eli Thomae
- Der Vertrauensmann des Kirchengvorstandes: Günter Kamleiter
- Die Pfarrer: Peter Morgenroth  
Ralph-Gunter Nebas  
Martin Rehner
- Die Mitglieder des Kirchengvorstandes: Susanne Becher-Geyrhalter  
Joachim Butz  
Magdalena Dietrich  
Helga Guggemos  
Rudolph Geyrhalter  
Johann Hiemer  
Jan Koenigs  
Ernst Schönhaar  
Werner Strößner  
Horst Uhl



# Begegnungen

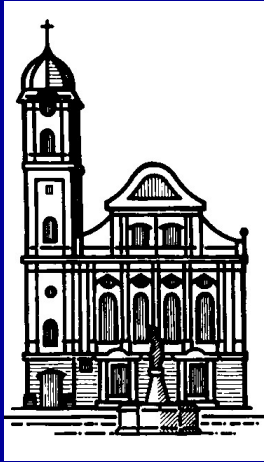
## Kaufbeuren - Szombathely



- Reformationstag 2005 Szombathely  
Chorkonzert  
Ausflüge, Gottesdienstgestaltung

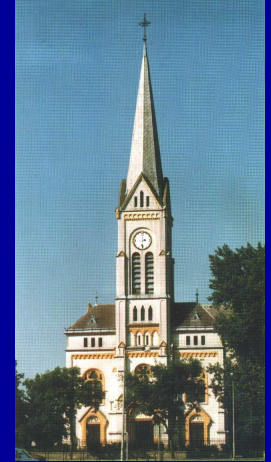






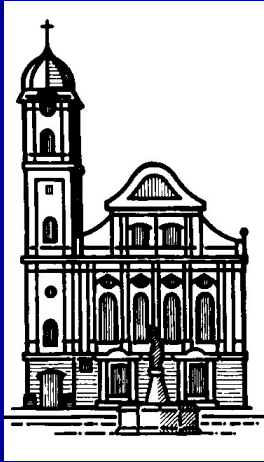
# Begegnungen

## Kaufbeuren - Szombathely



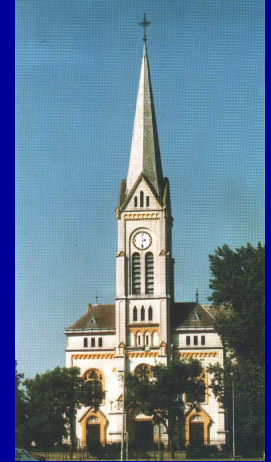
- August 2006 Szombathely  
110 Jahre Evangelikus Templom  
Ausstellungseröffnung
- September 2006  
Orgelkonzert DFK  
Laborczi Erzsébet



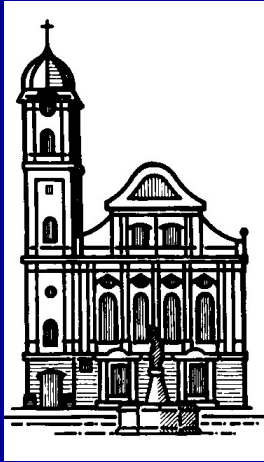


# Begegnungen

## Kaufbeuren - Szombathely

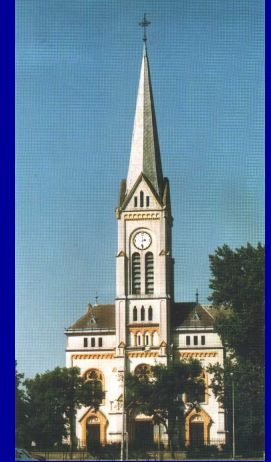


- März 2007 Kaufbeuren  
Theologisches Gemeindepraktikum  
Hasza Mónika (mit Pfarrerin Ingrid  
Rehner)
- Juli 2007 Kaufbeuren  
Tänzelfest, Besichtigung Heinzelmannstift



# Begegnungen

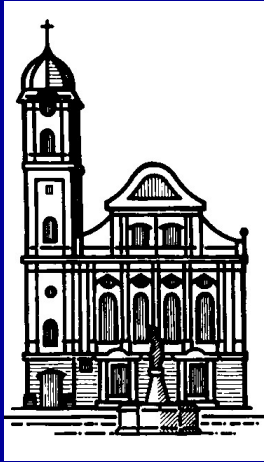
## Kaufbeuren - Szombathely



- Mai 2008 Szombathely  
Gemeindefahrt DFK  
nach Rumänien  
mit Station  
in Szombathely
- Juli 2008 Kaufbeuren  
Tänzelfestbesuch

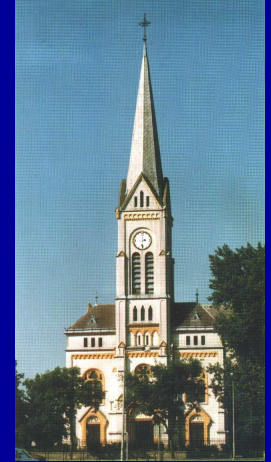






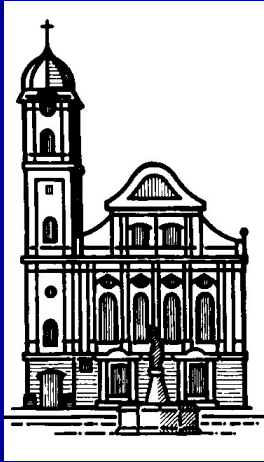
# Begegnungen

## Kaufbeuren - Szombathely



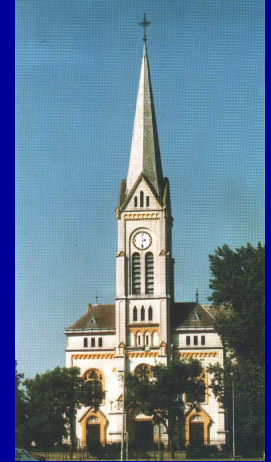
- Juli 2009  
Besuch einer Delegation  
(10 Personen) zum  
Tänzelfest
- August 2009  
Besuch einer Delegation  
(7 Personen) zum Karneval  
Intensive Gespräche der  
beiden Pfarrer





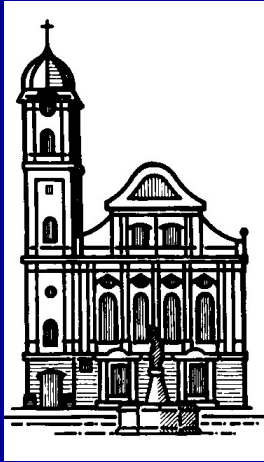
# Begegnungen

## Kaufbeuren - Szombathely



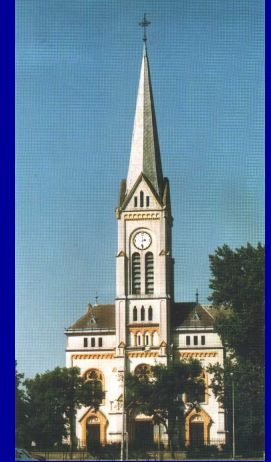
- 2009 Patchworkausstellung  
Eli Thomae





# Begegnungen

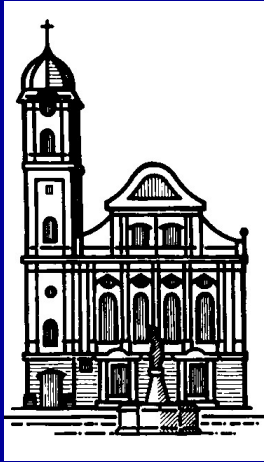
## Kaufbeuren - Szombathely



- März 2010 Szombathely  
Besuch einer Kirchenvorstands-Delegation  
(14 Personen)

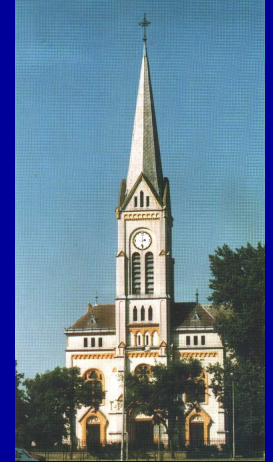






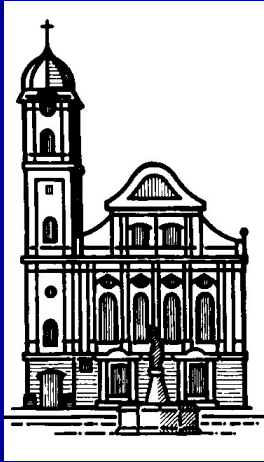
# Begegnungen

## Kaufbeuren - Szombathely



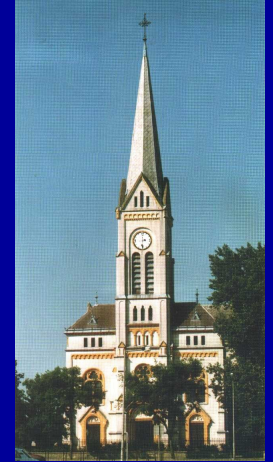
### Ausgefallene Begegnungen:

- Besuch aus Ungarn zum Tänzelfest 2011
- Besuch zur Orgelweihe in Kaufbeuren 2013
- Besuche zu Pfarrerverabschiedungen und Amtseinführungen - wechselseitig
- Besuch zur Kindergarteneinweihung (MLH) 2015



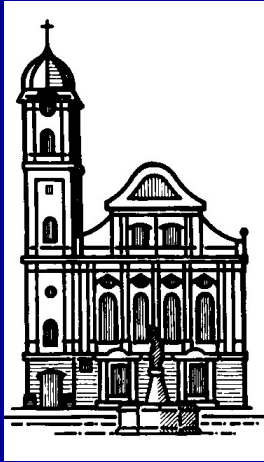
# Begegnungen

## Kaufbeuren - Szombathely



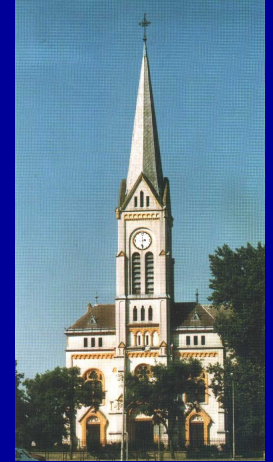
### Ab 2002: Anteilnahme am Gemeindeleben

- Grußworte zu den Konfirmationen
- Grußbotschaften zur Verabschiedung und Begrüßung von Pfarrern



# Begegnungen

## Kaufbeuren - Szombathely



### Wunschprojekte

- Jugendbegegnungen  
Teilnahme am Karneval und Jugendlagern
- Vertiefung der persönlichen Kontakte der  
Pfarrer und Kirchenvorstände (Presbyter)